

*lyijj' ndíi ni'ni*  
**Santiágú'**

**1**

<sup>1</sup>Ikhúún ñejun' Santiágú' wj  
 nā'nimbā'wjj Anā Mekhuíí kamí  
 Xāby-Nikhii Jesukrístú.

Nāxiwiáan'la' ikháan' wj mbá  
 uwa' ijma inii ijjin xāby Israéél  
 ñejuanla', wj niwīngará'áan'la'  
 mbájndi numbaa'.

*Gagi áraxtaa ndíndy narígá ajngáa*

<sup>2</sup>Aṅgujn' ñejuanla', gagi  
 ákhuwáanla' ndíndy nanújngala'  
 mba'a inii ajngáa, <sup>3</sup>numuu ndíi  
 nduyāā má ikháan'la', ndíi ndíndy  
 nanújngala' ajngáa jmaā numuu ndíi  
 nūnimbāla', ikhaa ru'khuíin nā'ni ndíi  
 mā'ni akhii ajkianla'. <sup>4</sup>Gaxí ndíi mā'ni  
 akhii ajkianla', mundíi mā'ni  
 káxiáanla' kamí khañáa', mundíi  
 ndjtháan ndāā ndíi gá'yála'.

<sup>5</sup>Múndíi mbáa wj ikháan'la'

nānguá gí'doo xtākhumā ndíi méján',  
 ānda'ā náa inuu Anulú' Mekhuíí,  
 numuu ndíi ikhaa naxnúún mbá  
 xógín' ajndy nājngutígúú, ndjtháan  
 tsíwjjjtyun kamí mākhánáa wj  
 nānda'ā. <sup>6</sup>Múndíi ānda'ā jmaā mbá  
 káxi ajkiyūn, xá'ni ajmaā ajkiyūn  
 numuu ndíi wj nā'ni ajmā ajkiyūn,  
 xóo kha'nii' embuxuy iya-āphā  
 kha'nii' ñejun' numuu ndíi ndíndy  
 naxmájtaa iṅá' nājkaḡhayóo gij kamí  
 nājkaḡhayóo ñu'úún. <sup>7</sup>Xāby wj nā'ni  
 xu'khuíin, xánda'wámina ndíi  
 mākhánáa ndíi Xāby-Nikhii Mekhuíí  
 maxnúu. <sup>8</sup>Xāby wj nā'ni ajmā  
 ajkiyūn majpú nángí-e'ni eri'khuu  
 xógí ndíi mā'ni.

<sup>9</sup>Dxájulú' wj miṅgínáa ndāā ndíi  
 gí'doo, gagi gaxtāa ndíndy Anulú'  
 Mekhuíí nakhuxijje' muu māgí'doo  
 numuu. <sup>10</sup>Indóo dxájulú' wj jpú  
 gí'doo rá, gagi gaxtāa ndíndy Anulú'

Mekhuíí nakhuríguíí aḵndu mbaíí',  
numuu ndíí ikhaa maḵnújḵgoo xóo  
mbá ri'yuu iná. <sup>11</sup>Numuu ndíí ndíndu  
nagájnuu aḵka' majpú mijka e'ni,  
nujndoo' iná, naḵigúu ri'yuu, kamí  
na'nimbátíga yexuu, xukhuíin kha'nii'  
maḵbárigaala' maḵgaa xabu wi jpú  
gí'doo jmaḵ mbá xógí' ñejun' ndíí  
na'ni.

<sup>12</sup>Tsímaá lá xtáa xabu wi  
na'ḵgōō naḵijjtuun ndíí mixkawi'  
ndíí na'nirájáa', numuu ndíndu  
á'ḵgōō maḵnújḵgoo ikhíí, maḵbrigúula'  
ndíí nda'ya khámuu ndíí Anulú'  
Mekhuíí nikhudamina' jmaḵ numúún  
wi nandóón khuyáa. <sup>13</sup>Ndíndú mbáa  
naḵyumarájáa'. Xá'thén ndíí Anulú'  
Mekhuíí e'nirájáa', numuu ndíí Anulú'  
Mekhuíí xáxóo maḵyumarájáa' jmaḵ  
ndíí mixkawi', kamí ikhaa tsé'nirájáa'  
niḵmbáa. <sup>14</sup>Numuu ndíí mámbáa  
naḵyumarájáa' ndíndu natsua'aan náa  
aúun aḵkiuun ndíí mixkawi' ma'ni  
kamí naxmaḵguá'ḵaan naḵkaḵhayáa

ma'ni xu'khuíin rá. <sup>15</sup>A'khuin' ndíí  
mixkawi' rá, iḵdáwáá ndíndu  
niḵua'aan náa aúun aḵkiuun xabu,  
ikhú nawatáxiḵ á'khán, ndíndu nikhii  
á'khán rá, ikhaa ru'khuíin  
naḵkaḵhayáa xabu náa maḵkañúu.

<sup>16</sup>Aguin' wi nando' khañuu  
ñejuanla', xunḵnduwamíjna lá.

<sup>17</sup>Xógí' xtamínú' ndíí méján' ndíí  
nuḵdrígúlú' kamí xógí' xtamínú' ndíí  
khañii' jmbu náa Anulú' Mekhuíí  
e'kha, náa Ana wi ni'nii a'guaan'  
mekhuíí, ikhaa ndíí tsíri'khumina'  
kamí ra'kháa' xóo ndájkua ndíí  
nari'khumina' nindxuu. <sup>18</sup>Ikhaa,  
ni'ninuxiáánlú' jmaḵ majñuun aḵjgōō  
ndíí aḵkuun, numuu ndíí xu'khuíin  
nindoo ikhaa, mundíí mañejunlú'  
gí'niáa' náa (((inuu mbayuu' rígi))).

*U'niḵmbáníí' ndíí nu'dxawíin*

<sup>19</sup>Ikhaa jḵgōō', aḵguin' wi  
nando' khañuu ñejuanla', mbá  
xógiáanla' u'gí' chá'wanla'  
muḵdxawíin giñii, uwa'theḵen ndíí

muyhan, xákhí'náa'la' mbá nácha.

<sup>20</sup>Numuu ndíi tsiwanguu' x̣aby

numbaa' tsé'ni ndíi jmbu ndíi nandoo

An̄ Mekhuíí. <sup>21</sup>Ikhaa jngóo', un̄iñáá'

xógí' ndíi mitsaga kamí ndíi kajtíí'

ndíi mixkawi', mundíi xu'khuín

m̄xurígúmíjná m̄drígú ajngáa ndíi

kh̄i'du náa aúun ajkianla', ikhaa

ru'khuín m̄'ndoo m̄'nikhríyaa'

ámianla'.

<sup>22</sup>Múú un̄ilá ndíi na'thén náa

ajngóo Anulú' Mekhuíí, r̄'kháa'

̄ndóo n̄dxawíín kamí

n̄n̄induwamíjná má ikháan'la'.

<sup>23</sup>Numuu mí m̄ndíi ̄ndóo

n̄dxawíín kamí tséní ndíi na'thén

ikhaa, xóo mbáa x̣aby w̄i nayexuu

inuu náa niwan' kha'nii' ñejuanla'.

<sup>24</sup>Numuu ndíi nayeximíná' ̄ndóo

ikhaa, a'khuin' najkaa, kamí nacha

egumuu xóo kha'nii' ñejuun' <sup>25</sup>Xóo

má w̄i nayexuu méján' xtángoo ndíi

jmbu m̄o', ndíi n̄'nikháwíín x̣aby,

kamí ikhí xtáa tsejtsíí mbi'i, r̄'kháa'

̄ndóo na'dxauun kamí nagumuu,

ikhaa x̣aby u'khuin' w̄i n̄'nimbánuu

ndíi na'then náa xtángoo. Ikhaa bigií

w̄i m̄agumatsajkunrámaa' náa ndíi

n̄'ni.

<sup>26</sup>Mí muu mbáa n̄khum̄y ndíi

n̄'nimboo méján' kha'yoo Anulú'

Mekhuíí náa majñala' ikháan', kamí

tsíñeyun rauun' ndíi na'thén,

n̄'ninduwamina' má ikhaa. Ndíi

na'thén ndíi n̄'nimboo ikhaa,

r̄gí'doo numuu ndítháan. <sup>27</sup>Ndíi

m̄than̄imb̄aa' ndíi mikha'u kamí ndíi

r̄gí'doo ndíi ngi'tsin náa inuu Anulú'

Mekhuíí ikhaa ñejuun rígi:

M̄th̄ambáñúú ijín-wá'a kamí u'ú-

xuá'a náa aúun tsi'ngíná náa

khúween, kamí m̄atiw̄amíná'

xáth̄andáw̄amina' ndíi mixkawi' ndíi

ríga náa inuu numbaa'.

## 2

*Xúní mixti'khuiin x̣aḅu w̄i ma'ndala' khuiñoon*

<sup>1</sup> Āngūin' nindxala', ndíi

nun̄imb̄ala' jmāa numuu (((X̣aḅu-Nikhii Jesukrístó))) w̄i iwáá ú

ñejuun', xúní lá mixti'khuiin x̣aḅu

mb̄o'. <sup>2</sup> Mí múndíi náa

u'wádxájkianla' ñaṭo'oo mbáa x̣aḅu

trá'a ajūan' ndíi naxpíbi' náa ñaúun'

kamí ājnd̄u mikháyuú' xtíñuun,

xu'khūin má' ñaṭo'oo mbáa x̣aḅu w̄i

mingínáa xtíska xtíñuu maṅgaa.

<sup>3</sup> A'khūin', r̄a'kháa' muu tháán

eyamajkuíi w̄i mikháyuú' xtíñuu

kamí nuṭhāan: Ara'úún náa méján

gīi ikháán, kamí w̄i x̣aḅu-ṅgínáa

nuṭhāan: Añejúún má a'khūin'

ikháán, o ara'úún má mbayíi'

a'khūin' mb̄o'. <sup>4</sup> ¿Lá r̄a'kháa' nun̄i

mixti'khueen x̣aḅu náa majñala'

ikháan' kamí mixkawí' xt̄akhum̄ala'

erajua' jmāa numúún x̣aḅu xu'khūin

ró'?

<sup>5</sup> Āngūin' w̄i nando' khañoon

ñejuanla', ūdxawíin rígi: ¿Lá r̄a'kháa'

Anulú' Mekhuíi nira'wíin x̣aḅu-

ṅgínéen w̄i khúw̄ēen náa numbaa'

rígi, múndíi māgi'doo numúún jmāa

numuu ndíi nun̄imboon kamí ikheen

maṭa'áán' náa nathánñéjun' Anulú'

Mekhuíi, ndíi nikhudamina' jmāa

numúún w̄i nandóon khuyáá ró'?

<sup>6</sup> Múú ikháan'la' nun̄imajtii' w̄i x̣aḅu-

ṅgínáa. ¿Lá r̄a'khéen' x̣aḅu w̄i

wá'dáa u'khūin' en̄ṅgínáan'la', kamí,

lá r̄a'kháa' ikheen má ñejúún' w̄i

nūxmajtáan'la' nagúnkhudáan'la' náa

inuu u'wá-ñejun' ró'? <sup>7</sup> ¿Lá r̄a'kháa'

ikheen má ethanwéñíin mbi'yuu

Krístó w̄i nun̄imb̄aa má ikháan'la'

ró'?

<sup>8</sup> Mí múndíi ajkuun ndíi

nun̄imbáníin xt̄aṅgoo ndíi jpú jmbu

xóo má ndíi na'thén náa kh̄i'tháan

nu: A'ndáa' xtayáa dxájuaa' xóo ndíi

nandaa' xtayamina' má ikháán,

méján' má en̄i xu'khūin rá. <sup>9</sup> Indóo

mí múndíi n̄n̄i mixti'khuiin x̄əb̄u  
 m̄b̄o', n̄ux̄ȳ'dám̄ij̄n̄á á'khán, kamí  
 gímáa' á'khán náa xtán̄gáuu Anulú'  
 Mekhuíi xu'khuíin rá. <sup>10</sup> Numuu ndíi  
 əj̄nd̄u tsáá má w̄i n̄ə'nimbánuu mbá  
 xógí' xtán̄goo, indóó mí múndíi  
 tá'nimbánuu mbá xtán̄goo án,  
 nakhudamina' á'khán j̄m̄əə numuu  
 mbá xógí' xtán̄goo xu'khuíin rá.

<sup>11</sup> Numuu ndíi ikhaa w̄i ni'thén:  
 Xáth̄ə'n̄imbáá' j̄m̄əə' ĩmb̄əə x̄əb̄u,  
 ni'thén má m̄əngaa xáth̄əx̄íyáa x̄əb̄u.  
 Ikhaa j̄ngóo' xúḡi rá, mí múndíi  
 tsíth̄ə'n̄imbáá' j̄m̄əə' ĩmb̄əə x̄əb̄u,  
 kamí nathaxíyáa x̄əb̄u rá, ə'khūj̄n'  
 ndíi nithaxúdamina' á'khán j̄m̄əə  
 numuu xtán̄goo xu'khuíin rá.

<sup>12</sup> Xóo má ndíi n̄ȳth̄ən, xu'khuíin  
 má gúní, xóo x̄əb̄u w̄i m̄ix̄tr̄əj̄uə'  
 j̄m̄əə numúún j̄m̄əə maj̄ñuun'  
 xtán̄goo ndíi n̄ə'nikháw̄íin x̄əb̄u.

<sup>13</sup> Numuu ndíi x̄əb̄u w̄i tágawíin'  
 əj̄kiȳun khañúún ənguīj̄n, xu'khuíin  
 má' ndawaa tsáa ágawíin' əj̄kiȳun

khayoo' m̄əngaa mb̄i'i ndínd̄u  
 m̄ix̄tr̄əj̄uə' j̄m̄əə numuu. Kamí w̄i  
 n̄əngawíin' əj̄kiȳun kha'ñúún ənguīj̄n  
 rá, m̄ə'ngoo m̄əkh̄ríȳəə' náa  
 m̄ix̄tr̄əj̄uə' j̄m̄əə numuu.

*Ndíi na'nimboo x̄əb̄u nakujmaa náa ndíi  
 na'ni*

<sup>14</sup> Ənguīj̄n' ñejuanla', ¿Ndíi lá  
 gí'doo numuu múndíi mbáa na'thén  
 ndíi n̄ə'nimboo khayoo' Anulú'  
 Mekhuíi, kamí tsé'ni ndíi méj̄án' rá?  
 ¿Lá m̄ə'ngoo ndíi na'nimboo  
 ru'khuíin m̄ə'nikríȳəə' ró? <sup>15</sup> Rígáa lá  
 múndíi mbáa dxájulú' x̄əb̄u-iȳa o  
 múndíi mbáa dxájulú' ə'gȳu' ndəə  
 xtíñuu magúuun', kamí ndəə ndíi  
 m̄ix̄k̄ȳ mámbá mb̄i'i rá. <sup>16</sup> Ə'khūj̄n'  
 mbáa w̄i ikháan'la' na'thúun:  
 <<Méj̄án' ídxúu'la', atagíi'la' xtíñaa'  
 ndíi mijka, kamí atatsi'tsu əj̄nd̄u  
 m̄əgi'maa'>>. Kamí tsíraxnáa' ndíi  
 ndayóo' j̄m̄əə numuu xuyuu' rá,  
 ¿Ndíi lá gí'doo numuu ru'khuíin rá?.

<sup>17</sup> Xu'khuíin má kha'nii' ndíi  
 na'nimboo x̄əb̄u m̄əngaa, múndíi

tsé'ni ndíi méján' ndíi gí'maa mə'ni,  
nánгуá e'ya ndíi na'nimboo kha'nii'  
xu'khuíin rá.

<sup>18</sup>Mú mbáa x̣aby mə'ndoo  
ma'thén: Ikháán nathanjmbaa', kamí  
ikhúún n̄anj ndíi méján'. Atasngajmu'  
ndíi nathanjmbaa', kamí  
xáthasngajmú' ndíi méján' ethanj.  
Xóo má ikhúún rá məsngajmáa' ndíi  
n̄anjmbo' xu'khuíin má ndíi méján'  
en̄i manḡaa. <sup>19</sup>Nathanjmbaa' ikháán  
ndíi mbáwíí Anulú' Mekhuíí ñejuun'  
ma', méján' má ethanj. Manḡeen má  
iḡá-xkáwijn' nunjmboon kamí  
namíñúún ajndy nawé'een.

<sup>20</sup>Xánindxaa' xóo x̣aby wj  
tsé'yoo mbá khayuu', numuu ndíi  
x̣aby wj na'nimboo, múndíi tsé'ni  
ndíi méján', ndaa ndíi numuu  
nditháan. ¿Lá nandaa' məthayaa  
náa numuu rá?. <sup>21</sup>¿Lá r̄akháa'  
Anulú' Mekhuíí ndi'yoo xi'ñúlú'  
Abraám ndíi mbáa x̣aby jmbii  
ñejuun' ndíndy nixnáxíi a'diíoó Isaák

náa inuu xtajtsí ndíi mə'ni tsingejña'  
ró'? <sup>22</sup>Nithayáá ma', ndíi ni'nimboo  
x̣aby mbá 'ndu' nimbánuu jmaa ndíi  
ni'ni ndíi méján'. Ndíi ni'nimboo ni'ni  
kaxj jmaa numuu ndíi ni'ni ndíi  
méján'. <sup>23</sup>Xu'khuíin kha'nii'  
nimbánuu ajngóo Anulú', ndíi na'thén  
xígj: <<Abraám ni'nimboo kha'yoo  
Anulú' Mekhuíí, kamí ndi'yoo ndíi  
x̣aby jmbii ñejuun'>>, a'khuin'  
nigumbi'íí x̣aby wj nambáxúu jmaa  
Anulú' Mekhuíí ñejuun'. <sup>24</sup>Ikhaa  
jngóo' nduyaa ikháan' xu'khuíin rá,  
ndíi x̣aby n̄agumajmbii jmaa ndíi  
n̄ani ndíi méján', r̄akháa' indóó ndíi  
na'nimboo.

<sup>25</sup>Xu'khuíin má kha'nii' ni'ni  
Raáb manḡaa a'gy wj n̄animbáa'.  
¿Lá r̄akháa' nigumajmbii ndíndy  
ni'ni ndíi méján' ndíi ni'briguíin x̣aby  
wj kixúḡueen' muyama, kamí  
nikhu'meen nigúún' jmaa jmba  
khambaa ró'?. <sup>26</sup>Ikhaa jngóo'  
xu'khuíin rá, mí múndíi náa xuyuu'

x̄ab̄y nd̄aā x̄i' tsé'ya xtáa xu'khuíin  
rá. Xu'khuíin má ndíi na'nimboo  
x̄ab̄y maṅgaa, mí múndíi tsé'ni ndíi  
méján' tsé'ya ríga xu'khuíin rá.

### 3

#### *Gí'maa ndíi muñewaṅ rajunlú'*

<sup>1</sup> Aṅguin' ñejuanla', xúnimijna lá

wéñuún' mba'áan' x̄ab̄y w̄i n̄uṅgáa  
náa majñala' ikháan'. Numuu ndíi  
ndu'yáálú' ndíi ikháan'lú' jpú itháan  
akhii m̄ixtrajua' jmaṅ numulú'.

<sup>2</sup> Numuu ndíi mbá xógiaán'lú'

n̄u'thánwéñíin' mbáa x̄ab̄y mba'a  
nuthu. Múndíi mbáa tséthánwéñuun'  
dxájuu jmaṅ aṅgóo ndíi ṅa'ni, ikhaa  
x̄ab̄y u'khuin' w̄i majpú jmbii,  
ma'ṅgoō ma'w̄ijjthuyun mbá xógí'  
xuyuu' maṅgaa.

<sup>3</sup> Ikháan'lú' ḡij̄, n̄uxu'dá'lú' ajuṅan'

náa raúún' x̄ujkú' mundíi mun̄imboon  
khuyulú', xu'khuíin ndíi nandoo  
m̄uxu'méen ma'gúún̄ aṅndu náa má  
nandolú'. <sup>4</sup> Uyaṅ xóo kha'nii' e'ni ix̄i  
ndíi ṅajka náa inuu iya' maṅgaa,

maske má aṅdu mb̄a'yu kamí akhii  
ejkakhaguu ṅṅá'. Kh̄ithánñééjuíin'  
jmaṅ mbá tsí'gíi' ix̄i ndíi mbi'yuu  
(((timón))), ikhaa ṅṅóo' w̄i  
ṅajkakhayóo, ṅajkakhayóo aṅndu náa  
má nandoo ikhaa. <sup>5</sup> Xu'khuíin má

kha'nii' raj̄ȳun' x̄ab̄y maṅgaa, mbá  
xuwi' tsí'gíi' ñejuun', majpú ṅa'kháa'  
muu tháan e'nimbamíná'. ṅR̄a'kháa'  
muu tháan mb̄aā xaná etsikhá mbá  
tsí'gíi' agu'! <sup>6</sup> Kamí raj̄un'lú' xóo mbá

agu' ñejuun', mbá numbaa' ndíi  
khajníi' ndíi mixkawi', raj̄unlú' ríga  
náa majñuun' xuyulú', kamí  
ṅa'nigachíi' mbá xógíi' x̄ab̄y.

Xu'khuíin má ṅa'nigachúu' mbá xógí'  
mbi'i náa xtáa x̄ab̄y, kamí náa mujin-  
khámuun e'kh̄ā agu' ndíi nakha  
jmaṅ.

<sup>7</sup> Numuu ndíi mbá xógín' x̄ujkú-  
khara'deen, x̄ujkú-xna', aḅun' kamí  
x̄ujkú-jya' w̄i khúweṅ náa iya-aḅa,  
nawajtamántsín kamí ṅa'ni-mántsín  
x̄ab̄y-numbaa'. <sup>8</sup> Múú ṅimbáa x̄ab̄y

tsé'ngoo gá'ni-mántsíi (((manso)) ndíi  
 rajūun', xóo mbá ndíi mixkawi' ndíi  
 xá'ngaa' mañéjuntijin kha'nii', kajtíí'  
 ndíi ajngáa ndíi mixkawi' ndíi  
 maxíyáa xābu.

<sup>9</sup> Ikhaa nu'nimbāa jmaā Anulú'  
 Mekhuíí, kamí ikhaa nu'thánwéñúún  
 jmaā xābu wí nīguma-khūmeen xóo  
 má kiexuu Anulú' Mekhuíí. <sup>10</sup> Mbóó  
 má náa raunlú' nagájnuu ndíi méján'  
 kamí ndíi mixkawi'. Aṅguin'  
 ñejuanla', ragí'maa ma'ni xu'khuíin  
 kha'nii' rígi. <sup>11</sup> Lá ma'ndoo ndíi náa  
 mbóó iduu iya', ma'khā iya' ndíi  
 miga' kamí ma'khā iya' midí' ró'.  
<sup>12</sup> Aṅguin' nidxanla', lá ma'ndoo ndíi  
 ixí-rugua, maxná xndúu ixí ndíi  
 naxná sítiy ró'. O ma'ndoo ndíi  
 ajma-uwa' maxná xndúu ixí-rugua  
 ró'. Xu'khuíin má kha'nii' rígi, nimbá  
 iduu iya' xá'ndoo ma'khā iya' ndíi  
 midí' kamí ma'khā iya' ndíi miga'  
 maṅgaa.

*Xtakhumā ndíi nakhā náa xtáa Anulú'  
 Mekhuíí*

<sup>13</sup> ǀTsáá ñejuun' wí nakhro'oo  
 kamí gí'doo xtakhūmūy ndíi méján'  
 náa majñala' ikháan' rú'? Asṅgájma  
 jmaā majñuun' ndíi méján' e'ni, kamí  
 ndíi mbáa xābu wabaa' ñejuun' 'yáá.  
<sup>14</sup> ǀndóó mí múndíi naxíguála' kamí  
 nakhináa' ajndū na'ni mi'khuun  
 ajkianla'. Xúxuxímijna kamí  
 xúninduwa' jmaā numuu ndíi  
 (((ajkuun))). <sup>15</sup> Numuu ndíi xtakhumā  
 rígi ra'kháa' mekhuíí ekajtaa, náa  
 numbaa' rígi ríga, xtakhumā tsíxújkú'  
 ñejuun', kamí náa ixaa e'khā ú.  
<sup>16</sup> Numuu ndíi náa ríga tsixígú kamí  
 ndíi náa nagi'ndūyūn xābu, ikhí  
 tsímbáxyūn kamí kajtíí' ndíi mixkawi'  
 eguma.  
<sup>17</sup> Xóo má xtakhumā ndíi ríga  
 mekhuíí rá, ndíi jpú ginii rá mikha'u,  
 ndíi ǀndáwáá rá tsíwanṅuu', méján'  
 ajkiyūn, wabaa', nagawíin' ajkiyūn,  
 kamí ndíi méján' e'ni, ndāa gamíin,



kamí ɾə'kháa' ajmā inuu. <sup>18</sup>Mbá  
tsímáá ɛxtj'ɪdu ndíi méján' ndíi  
ajkuun, jmāa numúún wj nunj ndíi  
tsímáá.

#### 4

##### *Guxnaximijna náa Anulú' Mekhuíí*

<sup>1</sup>¿Náa lá ɛ'khə ndíi nugi'dala'  
kamí ndíi nuxnamíjné' ikháan' rú'?  
Lá ɾə'kháa' ndíi mixkawi', ndíi ríggá  
má náa aúun ajkianla' má ikháan'  
ndíi tsíniñala' məkhuwáan' tsímáá  
ró'. <sup>2</sup>Nandala' ndíi mɥwa'dáá, kamí  
tsíkhánála' ndíi mɥwa'dáá. Nɥradín  
xəbɥ, kamí majpú naxíguálá',  
tsé'ngala' ndíi mɥ'guanú mɥwa'dáá  
ndíi na'ndala'. Nugi'dala' kamí  
nuxnamíjné. Nənguá ɛ'ngal'a  
mɥ'guanú ndíi mɥwa'dáá ndíi  
naniguála', numuu ndíi tsínda'əə  
Anulú' Mekhuíí. <sup>3</sup>Nɥnda'əə kamí  
tsídrígúla', numuu ndíi tsínda'əə  
méján', nɥnda'əə mundíi məjmála'  
náa mixkawi'.

<sup>4</sup>¿Álá xəbɥ á'khán ñejuanla!! ¿Lá

tséyəə ndíi mə'ndala' wéñúu' khuyəə  
ndíi ríggá náa inuu numbaa' ríggj,  
ikhaa ru'khuín nə'ni ndíi məriga sɟə'  
jmāa náa inuu Anulú' Mekhuíí ró'?  
Ikhaa ngóo' ndíi ajndɥ tsáá má wj  
nandoo məmbəxúu jmāa numbaa'  
ríggj, nataxij mbáa xəbɥ sɟə' jmāa  
Anulú' Mekhuíí. <sup>5</sup>¿Lá nəkhumala'  
ndíi ajngóo Anulú' Mekhuíí na'thén  
mə' xú'khuín' ɟə': <<Ndíi Xɥɥ'  
ndíi nigíwán' náa aúun ajkiunlú'  
mərigá, ɾə'kháá tháán nandoo  
kha'yolú' ró'?>>. <sup>6</sup>Múu ikhaa Anulú'  
Mekhuíí, ɾə'khá muu tháán  
embáyúlú' jmāa numuu ndíi mejáan'  
ajkiun khayolú'. Ikhaa jngóo'  
na'thén náa ajngóo:

<<Anulú' Mekhuíí tsíyoo khañúún

*wj nuxuximijna,*

kamí naxnúún xtamínúu'

wj

nuxurígumijna>>.

<sup>7</sup>Ikhaa jngóo' xu'khuín rá,

uxnaximijna náa inuu Anulú'

Mekhuíí, (((ɥwajújtjɪn))) ixaa kamí

ikhaa magayúu náa inala'. <sup>8</sup> A'guanú náa inuu Anulú' Mekhuíí, kamí ikhaa ma'khanu náa inala'. Xabu á'khán, unikha'uyu ñawánla' kamí ikháan' wí ajma ajkiyün ñejuana', unikha'uyu amianla'. <sup>9</sup> Gajmála' kamí gaxnáméjuana', umbiya'. Ndíi nundu'wala', ga'nijila' ndíi numbiya', kamí ndíi gagi khuwáan' ga'nij ndíi najmála'. <sup>10</sup> Guxurígúmíjina náa inuu Xabu Nikhii Mekhuíí, kamí ikhaa ma'nimbáan'la'.

<sup>11</sup> Anguin', xúthannúmamíjina mámbaan' ikháan'la'. Ikhaa wí na'thánnumu dxájuu, kamí na'thén ndíi ra'khí e'ni dxájuu, na'thánnumu xtángoo kamí na'thén ndíi ra'khí má xtángoo mangaa xu'khuíin rá, mí múndíi ikháan narathán ndíi ra'khí xtángoo, ra'kháa' mbáa wí na'nimbánuu xtángoo ñejuaan' xu'khuíin rá, ñejuaan' mbáa xabu wí nagil'i marajua' jmaa numuu xtángoo xu'khu'iin rá. <sup>12</sup> Mbáwíí ñejuun' wí

nixná xtángoo, ikhaa mangoo ma'nimákhríña' kamí ikhaa mangoo ma'nimbátígaan (((ma'nigámgaan))). Ndíi ikháan rá, ¿Tsáá lá ñejuaan' ndíi marathannúmaa imbaa dxájuaa' rú'?

*Xú'gímijna ndíi munj gájtsíí ajndy nuxuxímijna*

<sup>13</sup> Udxawíin ikháan' xúgi rá, wí nuthan xígi: <<Xúgi kamí gajtsíí mu'gua xuajin ru'khuíin, makhuwáan'lú' ikhí mbá tsigu', mu'tsi kamí mugujua, ra'kháa tháan mbújkáa makhánulú' muwa'dáa>>. <sup>14</sup> Ndíndy tséyaa ndíi kha'nii' ñejuun' marigá gájtsíí. ¿Ndíi ñejuana' ikháan' rú'?. Numuu ndíi xoo mbá rujmbaa' ñejuana', mbáxngaa ekujmaa, kamí imbáxngaa wámbarígaala'. <sup>15</sup> Rígi ndíi kha'yoo muthanla' nu: <<Múndíi Xabu Nikhii Mekhuíí nandoo mukhuwáan'lú' nu, mu'nj rígi o mu'nj rínú mbo'. <sup>16</sup> Múu ikháan'la' rá, majpú nuxuxímijna ndíndy nuthan. Xógí' ndíi

nuxuxímijna ru'khuín, majpú  
mixkawi' ñejuun'. <sup>17</sup>Wí nda'yoo ndíi  
kha'yoo ndíi ma'ni ndíi méján' kamí  
tsé'ni. Mbá á'khán ekhudamina'.

## 5

### *Ndíi nudxawíin x̣aḅu w̄i wá'dáá wéñuún'*

<sup>1</sup>Udxawíin rígi ikháan'la' x̣aḅu  
w̄i kua'dáá wéñuún'! umbiya' kamí  
gundxa'w̄a jmāa numuu ndíi na'kha  
ndíi m̄um̄n̄ij̄ila' ikháan'. <sup>2</sup>Ndíi  
kua'dáála' ikháan' mbá ní'ḡaala'  
ñejuun', kamí ndíi xtíñala' mbá  
némb̄ōon n̄i'ph̄u ruxi ñejuun'. <sup>3</sup>Ajūan'  
ndíi muj̄m̄u' kamí ajūan' ndíi mi'xá  
ndíi naxp̄ibi' ndíi kua'dáála' ikháan'  
mbá ni'khāala' muguu, kamí ikhaa  
ndíi muguu a'khūin' ma'ni á'khánla'  
jmāa numala', xu'khuín má  
ma'nigámbáala' mbá xógí' xuyala'  
xóo mbá agu' kha'nii'. Majpú  
n̄in̄imaj̄t̄íí' ndíi kua'dáála' mbili ndíi  
m̄ambá numbaa'. <sup>4</sup>Ikhaa j̄nḡóo',  
udxawíin xóo endxa'wá numúún

x̣aḅu w̄i niñejun-mbáá' nídāala' ndíi  
nijmaa náa mbayala', jmāa ndíi  
minduwa' xóo nangua en̄in̄umēenjle  
ikháan'. Kamí Anulú' Mekhuíí w̄i  
Gí'doo Mbá Xógí' Tsiakhii ni'dxauun  
má a'óon x̣aḅu w̄i niñejunmbáá'.

<sup>5</sup>Majpú mikhayuú' wéñuú' nikhuwa  
ikháan'la' náa inuu numbaa' rígi,  
kamí n̄in̄i xógí' ndíi n̄in̄igūala',  
n̄in̄iman̄gam̄ijná xóo mbáa xujkú' w̄i  
nachoo ma'khañúu kha'niáa'la'.

<sup>6</sup>Némbála' n̄ixur̄igēen kamí n̄irad̄in  
x̣aḅu w̄i ndāa ndíi á'khóon, xóo má  
ikheen n̄in̄in̄am̄ijn̄a ndāa ndíi niñala'  
ndi'tháan.

### *Ūni akhii ajkianla' ndínd̄u na'kha ndíi akhii*

<sup>7</sup>Ikhaa j̄nḡóo', āngūin', a'nḡala',  
uwa'thēen ājnd̄u á'khāala' X̣aḅu  
Nikhii Mekhuíí. Ūȳāa xóo kha'nii' e'ni  
mbáa x̣aḅu w̄i nañejun' xanáá náa  
mbaa', nāgi'thūun maxná xndúu ndíi  
na'du, kamí nāgi'thūun ndíi ma'khāa  
ru'wa ndíi wapha ō i'ndáwáá mb̄o'.

<sup>8</sup>Xu'khuín má' uwa'thēen

manjáan'la', kamí uwajun-gújkuála',  
numuu ndíi nanḡiyuu má' ma'khaḡala'  
Xabū Nikhii Mekhuíí. <sup>9</sup>Xúḡi'dala'  
khiníkháan', anḡuḡin', mundíi xarígá  
á'khánla'. Numuu ndíi wḡ marajua'  
jmaḡ numala' wíjḡ má mijḡgíí náa  
rauun' xkrugua.

<sup>10</sup>Anḡuḡin' ñejuanla', uyaḡidala'  
xóo kha'nii' nimínijḡ' kamí niwá'theḡen  
xabū wḡ nirawíjḡḡaḡala' ajḡgóo Anulú'  
Mekhuíí wajyúu'. <sup>11</sup>Majpú gagi  
khúweḡen wḡ numínijḡ' e'yaálú'  
ikháan'. Nḡdxawíin ikháan'la' jmaḡ  
numuu Jób xóo kha'nii' nḡ'ni akhii  
ajkiuḡun, kamí ndiyaa xóo kha'nii  
Anulú' Mekhuíí nḡ'ni jmaḡ nindxuu.  
Numuu ndíi Xabū Nikhii Mekhuíí  
majpú méjáan' kamí nagawíin'  
ajkiuḡun

<sup>12</sup>Ndíi jpú iwáá nathanla' rá  
anḡuḡin', nḡmbá xúxu'dámijna jmaḡ  
numuu, xúxu'dámijna jmaḡ majḡuun'  
mekhu, xúxu'dámijna jmaḡ majḡuun'  
numbaa', nḡmbá ndaa ndíi

uxu'damijna jmaḡ numuu. Ndíndu  
nḡthan ajkuun, ajkuun má' gá'ni.  
Ndíndu nḡthan nanḡuá, nanḡuá má  
gá'ni, mundíi Anulú' Mekhuíí  
xákhumáa' mu'gua náa mu'mínijḡ.

*Tsajkuun ríḡí ndíi kha'yoo maḡuma*

<sup>13</sup>Múndíi xtáa mbáa najmúu'

náa majḡnala' ikháan', a'thákháñuu  
Anulú' Mekhuíí. Múndíi xtáa mbáa  
nadxuu' rá, a'ni ajmúu' náa inuu  
Anulú' Mekhuíí. <sup>14</sup>Múndíi xtáa mbáa  
wḡ na'ñuu nandii náa majḡnala'  
ikháan' rá, andxa'óón wḡ wájun idxuu  
náa u'wá-dxájkuun mundíi  
muthankhañíí Anulú' Mekuíí jmaḡ  
numuu kamí mutsua'aaan síítḡ jmaḡ  
majḡuun' mbi'yuu Xabū Nikhii  
Mekhuíí. <sup>15</sup>Tsajkuun ndíi munḡ jmaḡ  
mbá xóḡí' ajkiuḡun, maḡiḡuḡí'la' wḡ  
nandoo ákháñuu gá'ni, múndíi  
nikhudamina' á'khán, Anulú' Mekhuíí  
ma'ni mbaḡ ajkiuḡun kha'yoo. <sup>16</sup>Ikhaa  
jḡgóo' ḡunḡmajpúy á'khánla' náa  
inuu mámbáa ikháan'la', kamí

gũthanjkáan náa inuu Anulú' Mekhuí' mąngudijila'.  
 jmaą numuu mbáa kamí jmbąą  
 mundíi mąriąuáan'la'. Tsajkuun ndíi  
 mą'ni mbáa xąbu wj jmbii náa inuu  
 Anulú' Mekhuí', majpú gí'doo  
 tsikhiiyuu'.

**17** Elías ninindxuu mbáa xąbu

xóo má ikháan'lú' xígj. Kamí  
 nįndo'oo Anulú' Mekhuí' ndíi xáxnúu  
 ru'wa, xu'khuín kha'nii' taxnúu ru'wa  
 mbá ajtsú tsigu' įthikhu náa inuu  
 numbaa'. **18** A'khuin' ni'thánkhánñuu  
 mbyúu' Anulú' Mekhuí', ikhú  
 nixnáala' ru'wa, kamí nirígáala'  
 ganitsu náa numbaa'.

**19** Aņguin', múndíi mbáa wj náa

majńala' ikháan' naniñuun' khambaa  
 ndíi ajkuun, kamí jmbąą nambáyúu  
 ndíi mątąngajle', **20** gamá'áan  
 ajkianla' ndíi mbáa xąbu wj  
 mambáyúu matąngąajle' náa  
 khambaa ndíi méján' mbáa xąbu-  
 á'khán, mą'nikhríyąą' ndíi náa  
 mąkhañúu, kamí mbá xógí' á'khóon